

アベニュー

vol.230

Avenue

9月号

2014

発行●アベニュー編集委員会  
TEL. 5631-9613 FAX. 5631-9614  
http://sumida-avenue.com



もか 口巾花ちゃん(H21.12.9) るか 瑠花ちゃん(H25.6.8)  
百人のお友達を幸せの花を咲かせる素敵な女性に。瑠璃色の地球で最高の花を咲かせる女性にとの想いを込めて命名を。

ただいま青春!!

すみだの大先輩!!

(取材順)





**桑原 ヨシさん** <本所>  
(大正15年9月23日生まれ・88歳)  
ご出身は新潟県、看護婦・助産婦養成所を卒業して、昭和16年に大井町の賛育会病院の看護婦さんに。その後満州開拓団の看護婦として請われて満州へ。一人で多くの病人を担当、お産の時は、真っ暗な泥道を裸足で産婦宅へ通うことも度々だったとか。戦局悪化の中を命の危険に晒されながら昭和21年11月に帰国後看護婦に復職を。二度と戦争に関与しない平和な日本をとの強い思いです。昭和26年、ご結婚を機に本所へ。ご主人が創業された会社を支えて、二人の娘さんを育て、多くの住込み従業員の世話と目の回るような毎日の中、母親研修会で学び活動を続けられ、海外研修にも参加を。今も、毎朝1時間を掛けて新聞2紙を読み、和太鼓教室に通い、仲間とカラオケを楽しむ心身ともに健康な日々を過ごされる大先輩。趣味も社交ダンス、フラダンス、民謡、絵画、篠笛等興味があるものには何でも挑戦。誰にでも優しく心配りをされてきた人生で次女のご家族と穏やかに楽しく生きがいを持ってお過ごしの大先輩です。新築の家に戻られ引越し荷物の中での取材でした。



**井上 千代子さん** <本所>  
(大正10年12月1日生まれ・92歳)  
お生まれは駒形。本所で製缶工場を経営。2男3女を育て、孫14人、ひ孫15人の一族の宝として、大切に大切に見守られてお暮らしです。今も現役の宗偏流の茶道教授としてご自宅でご教授を。その上に、月に一度は電車で鎌倉の家元の所へ。通勤時間帯に、凛とした和服姿は一股の清涼剤でしょう。最盛時には住込み従業員が大勢いて、毎回5升釜でご飯を炊いても間に合わなかったそうです。ご主人が55歳で旅立たれ、ご長男が跡を守りご盛業でしたが、数年前に廃業をされ、今は本所地域プラザの副館長としてご活躍です。BIG SHIPのオープン記念にお茶会を開催。茶道初体験の方や子どもたちも大勢が参加皆様に喜ばれたそうです。病弱だったお嫁さんに替り、家事全般を担われていました。一族が集まる機会も多く、5キロの肉がキレイに無くなるのが嬉しいと笑顔です。5人のご子息はそれぞれのお立場でご活躍、一声掛ければみんなが集まる連携の良さ!! 「本当に幸せな人生でした。」と微笑まれ、こんな、素敵なお先輩にお会い出来て幸せでした。



**松永 須恵子さん** <八広>  
(大正14年2月8日生まれ・89歳)  
お生まれは浅草で、ご実家は提灯屋さん。粋な地域の粋なご商売の家に生まれ育ち、昭和40年に墨田区へ。ご主人はゴムの加工業で、浅草通り沿いの業平でご創業後、八広の現在地へ移転。吾妻の里で週に2回、お習字に通いお仲間と楽しい時間を過ごされています。小さい頃は虚弱体質だったそうでしたが、今は健康、長寿に。2男1女、孫5人、ひ孫4人。ご長女は、業平のジバング美容室の奥様。髪のお手入れは、お孫さんが担当して下さい、「夢の様ですね」と笑顔です。ご自宅から業平のお店までバスで一本、帰りはお孫さんが車で送ってくださるそうです。社交ダンスを長くされていて、元気で出歩けるのもダンスの効用だったかもと。食事等のお手配はご長女がしてくださり、何の心配も無い毎日で、ひ孫さんの成長が何よりの楽しみだそうです。今年の7月からはデイサービスに通い始め、お友達も増え、至れり尽せりの対応で、「今の高齢者は手厚く守られて申し訳ないようです。」と感謝を。それはご自身が築かれた人生そのものなのでしょう。



**平松 武雄さん** <立花>  
(大正14年1月3日生まれ・89歳)  
愛知県のご出身で14歳で浅草の金型プレスに工場に丁稚奉公に。昭和20年の東京大空襲の際は、託された若い職人さんを守って、火の中を逃げ上野の山に辿り付き、5人の後輩を一人も欠けずに守ったそうです。20歳の時で、一人では助かっていなかったと、責任感で頑張り抜いたそうです。その後に応召、直ぐに終戦に。昭和23年にご結婚、25歳で独立して立花に工場を。以来、金型プレス一筋に今も現役の社長さんとしてお忙しい日々です。1ヶ月前に周囲の心配の声にこたえて乗り慣れたバイクの免許を返上され、電動自転車が必要になりました。広い玄関、磨かれた廊下、襖、居間、工場兼住宅の昔懐かしいお住まいです。いつも健康に留意してタバコ、お酒は嗜まず、賭け事等も一切せず、また、特別の趣味も持たず、只々仕事一筋の人生を堅実に賢明に過ごしてこられた見事な生き方の大先輩です。町会活動等も積極的になさり地域の模範として信頼も篤く、頭脳明晰、記憶力抜群!! ご長男は事業を継承されて2男1女は兄弟仲良く頼もしい存在と。



**貝澤 つきさん** <東向島>  
(大正13年6月25日生まれ・90歳)  
茨城県のご出身。昭和23年、ご結婚を機に東向島に。地蔵坂通りの信号前で水道工事店を営み、66年間まちの移り変わりを見守っています。お若い頃は経理でご主人の仕事を支え、その後はペン習字、水墨画、絵手紙、折り紙、ちぎり絵と多くの趣味を持ち、どれも資格を取得、今もご自宅の教室で教えておられます。趣味は自分だけで楽しむのではなく、人に楽しみを与えるモノをと心掛けて来られたそうです。町会、老人会のお世話役、「出来ることは何でもしたい」と元気いっぱいです。ご長男のお子さんが年子の双子2組の5人のお子様にお生まれ、共に子育てをされ、今はみんなおばあちゃん大好きな孝行孫に。ご自身も6人兄弟で5人が健在、つい最近まで兄弟家族が揃って毎年旅行会をされる仲よし。長男・次男と孫7人一声掛ければ全員が集まる連携の良さです。お一人暮らしですが、毎朝、「今日も元気!!」とメールを送り、お食事時はご近所の方が入れ替わり訪れて一緒にお食事やお喋りの集い場に。人を吸い寄せる魅力に溢れた大先輩です。



**山口 宗利さん** <東墨田>  
(昭和12年7月30日生まれ・77歳)  
1歳の時に父上が東墨田で革なめし工場を創業、3年後に32歳で亡くなられ、母上が3人の兄妹を育てながら事業を続け、戦時中は東京育ちの両親には疎開先が無く辛い思いを。勉学の傍ら仕事を覚え19歳で代表取締役に。往時の東墨田は100件以上の皮革工場、20社の関連産業があり繁栄を極めていました。研究努力を重ね新製法開発、機械の開発導入など、常に業界をリードを。その一方研究を重ねた新技術も軌道に乗ると追従され安価な方に流れる無念さから、絶対に真似できない、環境保護と皮革本来の持ち味を追求した個性的な革なめし皮革「ラセッター」を開発、東京都産業技術奨励賞を受賞。早世の家系ですが長寿を目標に健康に留意され、大病にも負けずに元気に仕事を。多少の傷が有ってこそ、天然素材の証が2級品と評価される革の活用したいと、一から完成まで一人で作り上げるバック作りに挑戦。革を愛し感謝する心が詰まっています。ご長男が事業を継承、東墨田をビッグスキンの聖地にと多面的なご活躍中。1男2女孫6人。



登録 正本

すみだモダン 認証品



東京スカイツリー® ライセンス取得品

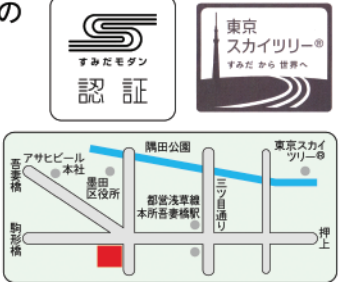
写真掲載の洋庖刀はアメリカの料理関連誌の使用テストで **No.1** 獲得品です。

創業 慶応二年(1866年)

株式会社 **正本** 総本店

〒130-0001 東京都墨田区吾妻橋1-6-5

☎03(3622)6356(代)



東京スカイツリー®

すみだモダン 認証



美容室 **Zipangu** エステルーム 写真スタジオ

http://www.zipangu-i.com

**大抽選会**  
(9月1日~11月15日) **全530本**

**特等** スカイツリーレストラン 634ディナー 2名1組様...5本

**1等** ディズニーリゾートパスポート券 2枚...5本

半蔵門線押上駅B2出口より徒歩1分

★本店営業時間★

平日 AM 9:30~PM7:00

土 AM 9:00~PM6:30

日・祝 AM 9:00~PM5:30

★予約優先★

ジバング みずほ銀行 押上駅★

←浅草 浅草通り 三菱銀行 ローソン

四ツ目 明治通り→

半蔵門線 押上駅出口

↓錦糸町駅

ジバング本店★

墨田区業平3-6-5

■押上

ジバング本店 ☎3621-0444

エステルーム ☎3829-4744

ジバング押上店 ☎6802-4537

■曳舟

インスパイア ☎3610-6959

◆東京新聞取り扱い販売店様、産経新聞区内全販売店様から新聞折込みをしていただいています。



# 音楽都市すみだは、こんなにワクワク!! まちはミュージックがいっぱい!!

墨田区が音楽都市宣言して、四半世紀が過ぎ、行政と区民、民間が一体となって地道な努力を重ねて名実ともに音楽都市すみだを実感します。

8月のすみだは各地で音楽イベントが開催され、多くの方が音楽の持つ力、楽しさを実感されたことと思います。

## すみだストリートジャズフェスティバル vol.5

■ 8月16日(土)、17日(日)  
■ 錦糸公園及び錦糸町駅、東京スカイツリー駅周辺  
第5回目となるすみだストリートジャズフェスティバルですが回を重ねる毎に、その規模が大きくなり、今年は32ステージ+ジャズバスが走り、300グループを越すミュージシャンが2日間、区内の各地をステージに演奏が行われました。まちのアチコチから聞こえて来る音楽に誘われて足を停めて、吸い寄せられる多くの人々で賑わいました。特に錦糸公園には数々のお店が並びお祭りの様相を。二日間で述べ1000人を越すボランティアスタッフが参加、お揃いの



Tシャツで労を惜まず動き回る姿は爽やかで、心から楽しんでいる様子が伝わります。これだけのイベントを作り上げる企画力と実行委員の皆さん、協賛する企業、出演者、スタッフのどれ一つが欠けても大成功には結びつかないでしょう。いずれは、すみだストリートジャズフェスティバルがすみだを代表するイベントになり浅草のサンバカーニバルにひけを取らない時が来るでしょう。

## 吾妻橋フェスト2014

■ 8月22日(金)~24日(日)  
■ 墨田区役所  
うるおい広場親水テラス  
今年で第6回目の吾妻橋フェストは川風に涼みながら音楽を楽しむイベントとして定着をしています。3日間でプロ・アマを含めて21グループが出演。親水テラスではビールを片手に様々なバンドが奏でる演奏を楽しみ、うるおい広場では家族連れ、仲間たちと飲みながら食べながらお喋りを楽しみ、子どもたちは広場を元気に駆け回り夏の午後、宵を楽しんでいました。イルミネーションに彩られた隅田川の美しいこと。



## すみだ区民音楽祭2014

~向こう三軒両どなり、あなたの隣の音楽家~

■ 8月16日(土)、23日(土)、24日(日)、30日(土)  
■ すみだトリフォニーホール(大・小)

これぞ、音楽都市すみだを象徴する音楽イベントではないでしょうか。区内で活動する合唱団、合奏、吹奏楽団、バンド・小・中・高校生達が日頃の成果を発表する年に一度の区民音楽祭は、4日間、すみだの音楽の聖地トリフォニーホールの大・小ホール26団体・グループが出演。ご近所の方が誘い合って音楽を楽しみ、近隣有効の一役を担っています。4日間、26公演、友人・知人・隣人たちの音楽を楽しむ姿に、多くの方が共感し、私も…と音楽の素晴らしさを再認識されたことと思います。毎年上手になる皆さんの来年が楽しみです。行政・会場・役員・スタッフの協力が成功の要ですね。



すみだトリフォニーホール・大ホール

小ホール

## ギャラリー アビアント 9月のご案内

記録的な豪雨災害の8月でした。台風の時期を迎えて防災に対する一層の心構えが必要ですね。約1ヶ月のお休みを頂きリフレッシュして、文化の秋を楽しんで頂けるように頑張ります。

- 森田勝博展 9月3日(水)~10日(水) 11時~19時(日・最終日17時)  
フランスに移り住んで40年になる油彩画家。実家が墨田区横川という縁でアビアントで個展となりました。
- 森啓子展 9月13日(土)~21日(日) 11時~19時(日・最終日17時)  
アビアントでは2年半ぶりの古典です。忙しい環境の中、時間をやり繰りして書き溜めた作品達が並びます。
- グループI展 9月24日(水)~29日(月) 10時~18時(最終日17時)  
伊藤正三門下生の方々による毎年恒例のグループ展。ベテランぞろいの力作をお楽しみください。

## 貸画廊

墨田区役所隣りの大変ご利用しやすい画廊です。  
■ 使用料: 6日で1クール150,000円  
<日数はお相談に応じます>  
■ 面積: ギャラリー37.8㎡  
控室等10.8㎡ 天井高2.6m  
★可動パネルにより空間の演出が可能です。

## ギャラリー アビアント

〒130-0001 東京都墨田区吾妻橋 1-23-30  
リバーピア吾妻橋 1F (かに道楽の下)  
TEL & FAX. 03(3621)0278  
http://abientot.cool.ne.jp/

## Avenue 紙上ミュージックコーナー

### 「夢の旅路」~ゆめたび~⑦

2009年夏、オリジナル曲を中心にライブ活動をスタートさせたドンアルマス。金銭的にも東京での生活は厳しかったため実家のある群馬県太田市で再スタートを切った。「生活のためにアルバイトに明け暮れた日々」と決別する。そう心に決めて短期決戦の勝負が始まった。当時、今となっては伝説となってしまう「もだん家」と言う甘味処があった。昔の映画館を改装して作られた店内には大きな山車(だし)が展示されていて、その上がステージ、ゴザを敷いて80席の会場だった。白黒印刷した手作りチラシを持ってメンバー全員で真夜中にポスティング。出演者自らチラシ配りをしているなんて格好悪い。。犬に吠えられ、警察に職務質問をされ、寝不足が重なり、やがてそのプライドは消えさり、笑顔で挨拶をしながらの明るい時間のポスティングへと変化して行った。「こんにちは! 今度、フラメンコギターのライブを開催するので、お時間がありましたら是非いらして下さい!」緊張した庭先での対話も、徐々に勢いがついて積極的になっていった。お店のイベント



スペインッシュギターユニット  
DON ALMAS  
桜庭伸弘

担当者の強力な応援のおかげで、チケットの売上が続いた。どんな音楽がそこにあっても、聞いて頂ける人がいなければ僕達の仕事は成り立たない。最後の最後まで諦めない「執念」の先に奇跡の逆転劇は待っている。そんな出来事も経験した。2010年9月26日、ドンアルマスとして初の430席ホールでの単独コンサート。それまでの集客実績の5倍の企画だった。「ここで大きく道を開くんだ!」限界に挑戦をする決意とは裏腹に、集客は難航。炎天下の8月、1万枚のチラシを来る日も来る日も配り歩いた。新聞の記事にして頂いたり打てる手はほとんど打った。ソールドアウトの予定だった公演3週間前、チケットはまだ200枚も売れていない。不安が心を覆い、ガラガラの会場でステージに立つ悪夢にうなされた。「絶対に諦めちゃダメだ!」不安を振り払う様に、何度も自分に言い聞かせた。9月7日、10日間闘争と銘打った勝負を開始し全力で走り続けた。9月20日430席完売、26日本番当日、満席の会場に大きな拍手が鳴り響いた。最後まで諦めない強さを知った瞬間だった。

## Avenueメッセージ



### 知って得する 税情報

夫婦のお財布事情  
妻名義の預貯金の税務判断  
「夫婦のお金」として財布は一つの場合がほとんどかと思いますが、税務上では夫か妻のどちらかのお金という扱いになります。夫の給与から生活費を差し引いた残りのお金を妻名義の口座に預貯金していても、所得のない専業主婦の場合は「実質」は夫の財産となるケースもあり、夫の死後は夫の相続財産となる可能性があります。結婚前の貯蓄や、妻の親からの相続財産、妻自身に収入は当然妻のお金です。不動産購入時に、夫婦で共同名義にすることがよくありますが、登記の持ち分と実際にお互いが支払った資金の配分によって課税関係が係わってきます。例えば、不動産の購入代金が6千万円として、夫が5千万円、妻が1千万円を出し合った場合、登記の持ち分比率を2分の1ずつにしてしまうと、実際に負担した額が妻よりも多い夫は妻に贈与したことになります。なお、不動産の購入代金には土地の代金や建築費用、仲介手数料やローン事務手数料が含まれ、家具購入代金や引っ越し費用は含みません。  
斉藤和子税理士事務所 所長 斉藤和子

地域の皆様へ

# 丸源 秋の大感謝 SALE

9/20(土) AM10:00 ~ PM2:00

日頃はホテル・レストラン向けにご利用頂いているプロ仕様の商品を  
スペシャルプライスにてご案内!

場所: 丸源飲料工業本社 1F ガラージ  
墨田区立花 4-7-8

販売商品

ジュース・フルーツソース・チーズソース  
冷凍フルーツ・チョコレートドリンク等

プレゼント引換券

Avenueをご持参頂き、商品をご購入頂きますと、粗品と交換致します!

※他券との併用はできません。  
※数に限りがありますのでご了承下さい。  
※1枚で1回のご利用とさせていただきます。(コピー不可)

DRINK

DESSERT

FOOD

丸源飲料工業株式会社

http://www.marugen.com/

お問合せ: TEL 03-3617-0123 (直通)

ワンランク上の「すてき」な住環境を!

住 すてきリフォーム  
suteki reform

無料ご相談ダイヤル  
0800-8000-930

セブンイレブン  
本所吾妻橋A 出口から徒歩3分  
東信組 浅草駅から徒歩7分

「Panasonic わが家見なおし隊加盟店」  
「リフォームローン ジャックス加盟」

三輪技建株式会社  
リフォーム事業部

東京都知事許可(般-24)第63758号  
〒130-0001 東京都墨田区吾妻橋1-6-2  
TEL 03-6658-4813 FAX 03-6658-4814

川柳コーナー

平和とは 軍備拡充が 条件か?  
雷は北 台風は南から  
自然には やつぱり勝てない 汗と水  
介護人 あなた次第で 老後良し  
宇宙船 国境もなく 和の平和  
金目ですか 空家対策 政治でしょう

本所のご隠居 直井高一郎作

| Avenue Information |                    |                                                                                     |  | 情報広場 |
|--------------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--|------|
| 1                  | 伝統工芸すみだ粋の世界一向島の職人展 | ◆〜9・15(月・祝) 9時〜17時(入館は16時半まで) ◆すみだ郷土文化資料館(向島2-3-5) ◆100円(優待・無料有り) ☎5619-7034        |  |      |
| 2                  | 東白鬚公園青空フェスティバル     | ◆9・7、28(日) 9時〜15時 ◆東白鬚公園南広場 ◆模擬店・フリマ・物産等 ☎090-3501-9082                             |  |      |
| 3                  | 東白鬚公園親子フリマ         | ◆9・21(日) 9時〜15時 ◆東白鬚公園南広場 ◆模擬店・フリマ・物産等 ◆親子参加は出店無料 ☎090-3501-9082                    |  |      |
| 4                  | 大横川親水公園フリーマーケット    | ◆9・21(日) 10時〜16時 ◆大横川親水公園長崎橋跡イベント広場(錦糸町北口3分) ☎090-8722-0437                         |  |      |
| 5                  | もちもちマーケット          | ◆9・21(日) 10時〜正午 ◆子育て支援総合センター(京島1-35-9-103) ◆子ども衣類やおもちゃ交換会 ☎090-4619-0449            |  |      |
| 6                  | 第24回隅田川寄席          | ◆9月27日(土) 14時〜15時半 ◆すみだ郷土文化資料館(向島2-3-5) ◆小学4年生以上500円、先着50人要申込(9/11、9時から) ☎5619-7034 |  |      |
| 7                  | 下町中ノ郷寄席〜龍虎相打つ〜     | ◆9・27(土) 18時半〜 ◆中ノ郷信用金庫本店(東駒形4-5-4) ◆三遊亭 兼好、桂 文治 ◆1,200円 ☎3622-2984                 |  |      |
| 8                  | キラキラ橋商店街朝市         | ◆9・28(日) 7時〜10時 ◆向島キラキラ橋銀座商店街(京島3-53-7周辺) ☎3612-2258                                |  |      |
| 9                  | 総合防災訓練             | ◆9・28(日) 10時〜12時 ◆墨田五丁目運動広場(墨田5-16) 旧鐘ヶ淵中学校(堤通2-11-1) ◆救出・救助訓練、災害用食糧品試食他 ☎5608-6274 |  |      |
| 10                 | すみだ童謡を歌う集い         | ◆9・17(水) 19時〜 ◆懐かしい童謡・唱歌をみんなで歌いましょう ◆曳舟文化センター ◆1,000円(楽譜代等) ☎5610-3863              |  |      |

◆江戸東京博物館だより  
※夏の金曜日の開館時間を21時まで延長  
閉館時間の30分前までに入館ください。  
◎特別展  
「思い出のマーニー×種田陽平展」  
■〜9月15日(月・祝)  
「東京オリンピックと新幹線」  
■9月30日(火)〜11月16日(日)  
◎企画展  
「発掘された日本列島2014―日本発掘―」  
■〜9月15日(月・祝)まで  
※文化庁文化財調査官による展示解説(毎土・日・祝日)。  
◎ミュージアムトーク  
毎週金曜日、16時〜、常設展示室 5 階、日本橋下集合  
■9月5・12日「芝居と遊里」  
■9月19・26日「出版と情報」  
◎ふれあい体験教室  
「万華鏡で遊ぶ」  
9月6日(土) ①10時半〜12時(定員10名)  
「歌舞伎の鳴り物を鳴らしてみよう」  
9月27日(土) ①12時〜②14時〜(各30分)  
「扇子遊びをしましょう」  
9月27日(土) 12時45分〜13時45分  
「藍染体験」9月27日(土) 12時半〜14時  
※12時20分〜整理券配布先着50名  
■問合せ：〒130-0015 墨田区横綱1-4-1  
東京都江戸東京博物館 ☎3626-9974  
http://www.edo-tokyo-museum.or.jp

◆“フレンズすみだ”会員募集!!  
フレンズすみだは、墨田区内の中小企業で働く方の福利厚生事業を行う公的団体です。入会金300円、月会費500円で様々な特典と安価の負担で様々な事業を実施しています。  
ご入会は随時です。  
◎会員特典の一部をご紹介します  
・楽天地・TOHOシネマズ錦糸町の映画鑑賞券を800円で販売  
・各種チケット、カード等の斡旋  
・給付金制度・冠婚葬祭等の割引制度  
・各種セミナー、旅行会等の開催  
・人間ドック検診の割引 その他  
※詳しいことはお問合せください。  
(公社) 墨田区勤労者福祉サービスセンター  
〒131-0045 押上2-12-7-215 ☎3626-3723  
http://www.friends-sumida.or.jp

◆玉ノ井カフェ.料理講習会  
「寺島なすで作る世界のなす料理講習会2014年」3回目  
■日時：9月9日(火) 18:30開場 19:00開始〜  
■会場：東向島・玉ノ井カフェ.(墨田区東向島5-27-4)  
■料理人：狩野おおり&狩野俊 (古本酒場高円寺コクテイル書房の店主・料理人の狩野ご夫婦)  
『文士料理入門』に掲載されている池波正太郎や幸田文などの「なす」料理とコクテイル特製文士料理などご馳走3品を作って食べます。  
■参加費：2,700円(お酒+ドリンク+お土産+レシピ付き)  
■問・申：玉ノ井カフェ. ☎080-2107-1016  
terashimatamanoi@gmail.com

日本文学シリーズ・リーディング第3回  
◆紡ぐ〜芥川・太宰・賢治の調べ〜  
プロデューサー・企画・構成・演出／  
バク・パンニル (日本演出者協会)  
■日時：9月5日(金)〜7日(日)  
9/5…19時 9/6、9/7…13時、17時開演  
■出演：加藤雅也／東澤 昭、多田智美(5・6日のみ出演)／隈元ますみ、小鉢盛恵他  
■チケット：全席自由3,000円(前売)、3,500円(当日)  
タイプスプロデュース第62回  
15周年記念公演 第5弾  
◆マクベス 作／W. シェイクスピア  
構成・総合演出／バク・パンニル(日本演出者協会)  
■期間：9月11日(木)〜18日(木)  
9/11(木)・12(金)・16(火)…19時開演  
9/13(土)・14(日)…13時・17時開演  
9/15(月祝)…13時開演  
9/17(水)・9/18(木)…14時・19時開演  
■出演：新本一真、多田智美、山下カオリ、大川健斗、米本直史他 ゲスト：藤村忠生  
■チケット：全席自由3,800円(前売)、4,200円(当日)  
■会場：studio applause(墨田区両国3-19-8-1F)  
■問・申：Kazuma Production ☎090-1852-5716  
http://www.types.jp

◆『不動産と相続の無料相談会』  
無料相談会のお知らせ  
〜不動産・相続に関するお悩みを解決します〜  
税制改正で、ぐっと身近になった相続税。自分には関係ないと思っていませんか？そして、借地権、貸地、建替え、売買・賃貸。不動産と相続の悩みを、税理士・一級建築士・相続対策専門士・不動産コンサルタントなどその道の専門家にお気軽にご相談いただける機会を設けました。ぜひご利用ください。  
■日時：10月24日(金)  
9時半〜、10時半〜、11時半〜、  
13時10分〜、14時10分〜、15時10分〜  
※各回50分となります。  
■会場：すみだ産業会館 会議室1  
東京都墨田区江東橋3-9-10  
J R 錦糸町駅 (南口) 丸井錦糸町店 9 階です。  
■費用：無料 ■定員：24名(予約制)  
■問・申：☎0120-177-213  
メール seminar@cfnets.co.jp  
■主催：株式会社シー・エフ・ネット企画開発室  
代表倉橋隆行の著書「損しない相続」朝日新書好評発売中  
★ご来場者にもれなく不動産または相続に関する小冊子(定価800円)をプレゼント！

東向島駅前商店街振興会活性化事業  
◆寺島なすサミット2014  
■期間：9月20日(土)・21日(日) 10時〜17時  
■内容：  
・福引き／参加店の期間中のレシート持参  
・トークショー／  
江戸・東京伝統野菜研究会代表 大竹道茂氏  
寺島なす生産者 星野直治氏(小金井市)  
地元有識者 高木新太郎氏(成蹊大学名誉教授)  
・寺島なすの料理紹介／  
江上料理学院副院長 江上佳奈美氏(予定)  
・アトラクション／フラダンス、ウクレレ他  
■会場：東武交通博物館駐車場  
(商店街事務所横高架下)  
※福引及びイベント参加者にはアンケート (来街者調査) 協力をお願いします。  
■主催：東向島駅前商店街振興会  
■問合せ：090-3475-2275 (坂本)

◆長棟まおの世界「ぷふふ展」  
盲目の詩人、長棟まおが様々な生き物達と織りなす“まおワールド”童心に戻れる貴重な空間で、優しさのエネルギーを充填してください。  
■期間：9月22日(月)〜28日(日)  
11時〜17時 最終日は16時  
■会場：アトリエ キナリ (墨田区亀沢4-16-13)  
■入場無料 ベンチャー会への寄付箱を置いています。  
■主催：「ぷふふ」事務局 長棟まお  
■問合せ：☎080-6670-0355

◆平成26年度(第3回)すみだ生涯学習フェスティバル  
◎活動発表としおためし体験  
■日時：9月6日(土)・7日(日) 13時〜17時  
■会場：すみだ区役所 アトリウム・ギャラリー他  
■内容：・日本舞踊 (13時から40分 アトリウム) 朗読・フラダンス・ジャズダンス／パルナアート、ペン習字…6日(土)  
花体操・合唱・かっぽれ・フラダンス／太極拳・着付け・楽器演奏・朗読・ヨガ…7日(日)  
◎各団体の活動の公開  
■会期：9月1日(月)〜30日(火)  
■会場：通常活動をしている会場、時間帯  
■種目：すみだリバーサイドホール2 階(区役所2 階)  
※詳細はお問合せください。  
■問・申：墨田区生涯学習課学習担当 ☎5608-6309

平成26年度第2回 セカンドステージセミナー  
◆三味線と小唄で楽しいひとときを  
元気で100歳!! 今年も墨田で粋に暮らそう!!  
■日時：9月12日(金) 14時〜16時  
■会場：すみだリバーサイドホール2 階(区役所2 階)  
■内容：第1部 音曲師／春風亭美由紀氏  
第2部 ストレッチ体操／押野康代氏  
みんなで歌いましょう／吉岡リサ氏  
■定員：200名 ■入場無料  
■問・申：NPO法人 てーねん・どすこい倶楽部  
☎5631-2577 (平日の10時〜16時)  
■主催：墨田区  
■企画運営：NPO法人 てーねん・どすこい倶楽部

◆駿河屋「収穫祭」開催!  
芋掘り体験もできちゃう! 掘りたて蒸かしたてサツマイモでスイートポテトパフェを作ろう♪  
■日時：10月18日(土) 9時〜16時  
※午後から向島のメイン会場で「木工教室」、「スイーツパフェづくり」のみもOKです!  
注：芋掘り体験は「パフェづくり」に参加頂ける方に限らせて頂きます。  
■当日スケジュール  
9時／芋掘り (市原の畑：各自で現地集合)  
注：パフェづくりご参加頂ける方のみ。  
10時半／移動 (各自でメイン会場へ移動)  
12時／ランチ (芋掘りから参加の方)  
13時／木工教室 14時／スイーツづくり  
15時／パフェ試食♪ 16時／解散  
■場所：メイン会場／駿河屋倉庫 (向島1-24-16)  
芋掘り体験／千葉県市原市1172 (白幡神社となり)  
車：館山道 市原インターより2分  
注：芋掘り体験参加の方は各自で現地集合です。  
パフェづくりのメイン会場への移動も各自でお願い致します。メイン会場に駐車場はありませんので近くのパーキングをご利用下さい。  
■参加費：事前ご予約が必要です。  
・パフェづくり／大人1,200円 子供700円  
・木工教室／500円 (木のキーホルダーづくり)  
・芋掘り体験／1 家族 1,000円 (サツマイモのお土産とランチの焼きそば付)  
■持ち物：・芋掘り／軍手、タオル、長靴、雨具  
・パフェ／エプロン、布きん、スプーン、容器 (カップ又はグラス)  
★その他、スーパーボールすくいやフーセンのプレゼントも!  
■問合せ：駿河屋 ☎0120-124-029 (奥山、雪村)

◆和カフェ&ギャラリー みづき  
〜9月は企画がいっぱいです〜  
◎世界で只一つの相撲文字サークル丁髷会「相撲文字展示」  
■日時：9月4日(木)〜6日(土) 12時〜16時  
■相撲甚句披露：9月6日(土) 13時、15時  
※大相撲行司の「大入り袋」プレゼント。  
(ご希望の方にはお名前もいれます)  
■問合せ：☎090-6932-7827 (横井)  
◎和カフェで聞く落語会「向島亭」  
今回から会場がみづきになります。  
■日時：9月7日(日) 13時半会場  
落語タイム／14時〜15時  
カフェタイム／15時〜16時  
■木戸銭：2,500円 甘味等込  
ご予約：☎3618-8529 (みづき)  
◎「ぼくの旅」出版記念会  
画家宇野マサシ自叙伝発刊を記念して、俳優の新城 彰さんとの下町談義と懇親会  
■日時：9月27日(土) 17時半〜  
■会費：3,000円 ■定員：40名  
※お申込はお早めをお願いします。  
◎宇野マサシ油彩展  
■会期：9月9日(火)〜27日(土) 10時半〜17時  
※上記4件とも会場は「甘味処 みづき」  
墨田区東向島3-27-9 ☎3618-8529  
日・月曜日は定休日です。向島百花園の近くです。

◆声だし体操&健康朗読6回講座  
声は健康のバロメーター、お腹からしっかり声を出す体験しませんか。楽しく、気持ちよく声を出し、健康増進につなげましょう。すみだの不思議話をイキイキ語る舞台体験も。  
■日程：9/15、29日、10/6、13、27日、11/10日  
月曜日10時半から12時。全6回の講座です。  
■会場：みどりコミュニティセンター会議室  
■参加費：10,800円 (税・テキスト代込)  
■問・申：劇団檸檬座内(朗読アンサンブルれもん会) ☎090-2148-3225 (近藤)

第103回 おいてけ堀落語会  
◆そばの里 みつまさ寄席  
喋り倒します 彦いち初登場!!  
■日時：9月17日(水) 18時開演  
■会場：そばの里 みつまさ(墨田区江東橋4-20-4)  
■出演：三遊亭 金時、林家 彦いち  
■木戸銭：3,000円(手打ちそば、飲み物ひと品付き)  
■お土産：そば焼酎雲海、そば粉、そばカレントウ、雲海ミニボトル(抽選)、ゴミ収集袋(全員)  
★当日、お誕生日の方に豪華プレゼント  
■問・申：☎3631-5850 fax3631-0294  
sobamitsumasa@jcom.home.ne.jp

社会福祉会館40周年記念  
◆人権講演会「マスオさんの人権問題考」  
■日時：9月20日(土) 13時15分〜15時  
■会場：社会福祉会館 3階ホール(墨田区東墨田2-7-1)  
■講師：増岡 弘氏 (声優／マスオさん、ジャムおじさん役など)  
■定員：150人 入場無料  
■一時保育・手話通訳をご希望の方は事前にお申込ください。  
■問・申：墨田区社会福祉会館 ☎3619-1051  
syahuku@city.sumida.lg.jp  
■主催：墨田区 ■後援：墨田区人権擁護委員会

◆「子どもゆめ基金」助成企画  
「むかしばなし」であそぼ  
子どもの生きる力、他人を思いやる心を育てるエッセンスが詰まっていた昔話。昔話を通して楽しい学びを体験。  
◎新読書体験「十二支のはじまり」  
■日時：10月5日(日) 10時〜14時半  
10時〜11時半 未就学児(3〜5歳)  
13時〜14時半 小学生低学年  
■参加費：無料 保護者同伴  
◎新舞台・異世代交流体験「十二支のはじまり」  
■日時：10月19日、26日、11月9日の日曜日  
10時〜12時  
■舞台発表：11月16日(日) みどりコミュニティまつり  
稽古の成果を発表! (ハーサル、異世代交流会あり)  
■参加費：5,000円 (全3回講座+舞台公演出演、交流会費用込)  
■対象：いずれも未就学児・小学校低学年生の親子  
■会場：東京フォークロア・スタジオ (緑4-10-9-104)  
■問合せ：劇団「檸檬座」(担当:近藤) ☎5669-4688

◆点訳(点字)講習会  
「基礎からパソコン点訳まで」  
初歩から始めて、実践的なパソコンでの点訳も勉強します。興味のあるかた、ぜひお申し込みください。  
■期間：10月7日〜平成27年3月10日の火曜日(全20回) 18時30分〜20時30分  
※12月2、23、30日は休講  
■会場：すみだボランティアセンター  
3階学習室 (墨田区東向島2-17-14)  
東武線・地下鉄半蔵門線「曳舟駅」徒歩1分、京成線「曳舟駅」徒歩5分  
■費用：5,000円 (教材費等)  
■対象：講習会終了後、点訳ボランティアとして活動する意思をお持ちのかた。  
■定員：先着20名  
■問・申：すみだボランティアセンター ☎3612-2940  
点訳きつつき kitsutsuki@sky.sannet.ne.jp

◆いきいき東向島感謝のつどい  
結成5周年を記念して盛りだくさんの企画です。  
■日時：9月28日(日) 13時開演  
■会場：第二寺島小学校 体育館  
■内容：落語(柳家るべ他)、かっぽれ、日本舞踊、フラダンス、詩吟、獅子舞、太鼓等  
■料金：無料 どなたでも、お誘いあわせてご参加を。  
■問合せ：☎3612-7264

◆第6回 長唄演奏会 IN 両国  
路地裏から三味線の音が聞こえたまちに、懐かしい音を響かせたいとスタートした三味線ライブ。昔も今も変わらぬ音色をお楽しみください。  
■日時：10月15日(水) 19時開演 18時半開場  
■会場：本所地域プラザ BIG SHIP  
(墨田区本所1-13-4)  
■出演：梅屋右妃、望月太意樹、東音海洋紫乃、杵屋三澄那、杵屋勝み紀  
■演目：多摩川、岸の柳、鶯娘他  
■チケット：2,500円 (全席自由)  
■問・申：lumbalumba@kuh.biglobe.ne.jp  
fax 5819-9651 (青山)

◆地元のケーブルテレビ J:COMすみだ・台東 からのお知らせ  
◎9/12(金) 参加費無料  
「初心者向けスマートフォン教室」開催!  
「スマートフォンを使ってみたけれど、操作が難しそう…」そんな方を対象にした、「初心者向けスマートフォン教室」を継続して開催しております。過去にご参加いただいたお客さまからは、大変分かりやすいとご好評いただいております。実際にauのスマートフォン(iPhone5)に触れながらの体験型教室です。参加された方には、ごっこオリジナルグッズをプレゼント! この機会にぜひスマートフォンデビューしてみませんか?  
■開催日：9月12日(金) 午前11時30分〜午後1時  
■会場：auショップ両国店  
墨田区緑1-20-12ランドステージ両国1階  
■募集人数：10名さま  
■参加費：無料  
■応募方法：9月10日(水)までに以下の方法よりお選びいただき、ご応募ください。  
●電話 J:COMカスタマーセンター ☎0120-999-000(年中無休 9:00〜21:00)  
「9月スマートフォン教室の件」とお伝えください。  
●FAX J:COM すみだ・台東 FAX番号03-3618-8004(24時間受付)  
必要事項(住所・氏名・年齢・電話番号)を明記のうえ、上記FAX番号へ送信してください。

●お問い合わせ先(9:00〜21:00 年中無休)  
J:COMカスタマーセンター ☎0120-999-000  
発信者番号を非通知に設定されている場合は0120の前に「186」をつけてお電話ください。電話番号をお間違いないようご注意ください。

# 癒しの空間 表現スペース4 OPEN!!

＜墨田区立花3-2-1 代表・永島千花子さん＞

6月28日にオープンの「表現スペース4」は、30年間高校教師だった永島さんの永年の夢が実り、可能性をたくさん秘めた地域密着型の貸しスペースです。ご自宅の1階部分を全面改装して、一人、ひとりの持つ可能性、秘めた自分を表現するための学びと癒し、一歩を踏み出せる場となることを目的としています。



不登校生徒の自信回復カリキュラムに取組み、日本心理学アカデミー認定のメンタルトレーナー、子どもの遊び研究家などの数々の経験を通して、誰もが抱えるもう一人の自分と向き合いながら、小さな心の声を聞くことで、自分に自信を持ち、周りが良く見えるようになる「インナーほめほめトレーナー養成基礎講座」を開講、既に13人が講座を受講、新たな自分の可能性を見出しています。輝いて生きるための各種のプログラムも用意されています。

●カフェ 丸八通りに面し、オーラーを放つ「光うさぎカフェ」は、公募で縁あって店主となった山崎貴史さんが担当。動物性のモノは一切使用しないヘルシーカレー、コーヒー、紅茶、ケーキを提供しています。店内のレンタルBOXは手作り小物が手頃なお値段で揃っています。使用料は1日100円3ヶ月単位です。

●スタジオ 22坪の木のぬくもりが嬉しい



スタジオは、防音装置、鏡、音響、スクリーンもあり、簡易キッチン、シャワー室も備え、テーブル、イス、ヨガマットも揃い、各種のセミナー、コンサート会場、ダンス、ヨガスタジオとして多目的に使用できます。

●ヒーリング室 ヒーリング室はアロママッサージ、ネイル、カウンセリングに最適な小振りの部屋です。

●ガーデン 約20坪のガーデンは、電車が見えて子ども達には嬉しいスペースは縁側があり、椅子・テーブルも揃いバーベキュー、ミニパーティも出来ます。

夢を叶える4つのスペースから、子どもをしっかりとサポート出来る親、地域の力を育み、子どもからお年寄りまで、気軽につながり信頼しあえる環境づくりの為に挑戦、スタートとなることでしょう。

貸しスペースの使用料、講座内容等は直接お問合せください。

090-5554-5709(永島)

hyogenspace4@gmail.com

◆クリスタルボウルと二胡コンサート

日時：9月9日(火) 18時開場 19時開演

会場：表現スペース4 スタジオ

出演：近藤亜希子(クリスタルボウル) 里地帰(二胡)

料金：3,000円(ディナーカレー、ドリンク付) <18時～19時の間に光うさぎカフェで>



# QUICKING 世界の家庭料理

No.79 サマースープ/フィンランド

- ◆サマースープ ■材料：6人分
- 人参／2本(2cm角に切る)
  - じゃがいも／4個(2cm角に切る)
  - カリフラワーとブロッコリー／1/2個(2cm角に切る)
  - 冷凍グリーンピース／1カップ
  - 塩／小2
  - 水／500ml
  - パセリ(あればディル)／少々
  - ※小麦粉／大1
  - ※牛乳／500ml

- ① 500mlの湯が沸いたら、塩、人参、じゃがいもを入れ10分ゆでたら、カリフラワー、ブロッコリー、グリーンピースを入れ弱火で10分程ゆでる。
- ② ※の材料を混ぜ合わせ、スープに入れ、さらに10分煮る。
- ③ 味をととのえ、器に入れ、パセリ等を散らす。



## 想いを込めた「サマースープ」

北欧フィンランドの国土は日本より少し小さく、その約70%を森が、そして約10%を湖と河川が占めています。

緯度が高い所に位置するフィンランドでは6月頃の日没が夜10時半頃。やがて太陽が全く沈まない白夜の季節になるそうです。逆に冬には、1日中太陽が出ない日が50日も！真っ暗な中を仕事や学校に行く生活は、私達には想像しがたいものがありますね。

でも、そんな日々を過ごしているからこそ、夏は彼らにとっては本当に嬉しい太陽の季節で、外で目いっぱい過ごすのだとか。今回ご紹介する「サマースープ」は、庭で収穫された野菜とハーブを使う、この季節の喜びがたっぷり入ったもの！サマーという言葉の意味が深いですね！作る時は、牛乳を入れたら鍋のフタをしないで弱火でコトコト煮るのがポイント、酸味の効いたライ麦パンと一緒に食べると、スープの優しい味がもっと引き立ちます。ぜひお試しください！

## 次回は「元プロに習う秋のスイーツ」講習会です。

- ◇日時：9月21日(日) (13:45～16:15) 13:30受付
- ◇会場：家庭センター料理室
- ◇参加費：2,100円(学割有り) ※定員制
- ◇問・申：☎3622-1048(荒川まで) 9/11締切

ほっかほかに  
ごはんが炊けたよ。  
ホットケーキも  
ほっかほか。  
肉まんもほっかほか。  
お芋もほっかほか。  
焼き立てパンもほっかほか。  
ほっかほかなものを食べると  
心がほっこりするね。

●おうちごはんかんた...  
●ほっかほかの  
ごはん

もっと見る → すみだkomachiブログ 検索

リフォーム・新築  
住まいのことなら  
創業357年  
すみだ向島の駿河屋へ

駿河屋収穫祭  
10月18日(土)開催！

市原の畑で無農薬で育てた畑りたて蒸かしたてのサツマイモで「スイートポテトのパフェ作り」を今年もやります！  
※詳細は本紙裏面又はHPをご覧ください。

http://surugaya-life.jp/ 墨田区向島 1-24-16  
株式会社 駿河屋 ☎0120-124-029

地域を護る！ 第1回  
すみだの町会長・自治会長

石倉 一郎 さん  
墨田区町会・自治会連合会会長  
本所二丁目町会会長  
平成18年12月東京都の町会・自治会連合会に墨田区として参加を。それ以前は区内に23の連合町会・自治会がそれぞれに様々な活動をしてましたが、長い間の懸案だった墨田区全体が一つにまとまりました。

石倉一郎さんは、第3代目の墨田区町会・自治会の代表として町会・自治会の重要性和「したまち すみだ」の素晴らしさをアピールをする様々な活動に取り組まれてお忙しい日々です。その一方、平成13年から本所二丁目町会長として、「安心・安心で住みよいまちづくり、ふれあい町会」を目標に、各世代が町会活動に参加しやすいシステムづくりに取り組み、町会加入率が約70%の模範町会です。育成会(子ども会)に若いお母さん、お父さんが参加、自動的に婦人会や町会活動、敬老会活動につながる一方、お祭り大好きな地域柄、牛若連、大神輿連と和気藹々の輪が広がっている町会です。

町会行事の盆踊り、防災訓練。お餅つき大会、祭礼など、一声掛ければ、みんなが集まり、役割分担して協力する。町会の理事の約半数はお勤め人で、役員会は集まりやすい時間帯に開催など町会活動がしやすいように配慮をしています。

石倉町会長は本所に生まれ育ち、若い頃から町会役員として、町の元気に貢献され、ご長男も牛若連の会長として若い世代をまとめるご活躍です。通りに面してお店(複店)があり、三代続く地域の顔でもあります。「情報、モノを伝える町会」「許しあう穏やかな町会」「常に目を掛け、心配りをする町会」は、石倉町会長の優しく穏やかな笑顔の象徴です。

KIRIN おいしさを笑顔に  
うまさを追求しつづける  
麒麟の淡麗シリーズから出た、  
「糖質0×プリン体0.00」の発泡酒

淡麗 プラチナダブル  
350ml缶6缶パックを12名様にプレゼント！  
下記枠外必要に応じて応募下さい。

匠 デリケートな日本の「食」を  
側面から支えて105年

食品対応樹脂カスリ [特許取得済] 食品用切刃のプロフェッショナル  
製麺機切刃・水産練り製品スリッター・葛きり切刃・その他カッター及びスリッター

TEL 03(3611)4365(代) FAX 03(3611)4312  
株式会社 金子製作所  
本社・第一工場 〒131-0032 墨田区東向島1-13-24  
http://www.kanekoss.co.jp/  
E-mail info@kanekoss.co.jp

9月の編集室だより

天候不順を通り越して、天候激変の予測のできない状況が続く、低気圧がもたらす膨大な雨量の甚大な被害、広島県で真夜中に発生した土砂災害。恐ろしい限りの惨状です。地震・雷・火事・オヤジが怖いものベスト4でしたが、オヤジは駆逐され、新しい恐ろしいモノが続々と現れてきています。自然災害は如何ともしがたいと諦めがちですが、人間による傲慢な自然破壊がその遠因の一つでもあります。海に囲まれた島国・山国の日本は、もっと自然に対する畏敬を持ち、自然と共存を第一にしないと激甚災害により、郷土が破壊されてしまうでしょう。他国の侵略から国を守ることも大切ではありますが、今すべきは災害による国土破壊を食い止めることではないでしょうか。

9月号は1997年9月号(26号)からスタートの「ただいま青春!!すみだの大先輩!!」長寿社会を象徴する元気な大先輩のお話を聞かせて頂きました。「老いも若きも人生これから!!」人生を楽しみ、何でも挑戦が出来ると、元気を分けていただけました。

9月号から、わが町を守る、最小単位の自治体でもある町会・自治会の会長さんのご紹介コーナーを企画しました。すみだには166の町会・自治会があります。すべてをご紹介するには、14年も掛かってしまいますね。

■訂正とお詫び／8月号の「支える会」の名簿で「柏屋ハートホール」様の文字変換が間違っていました。申し訳ありません。

特別展 東京オリンピック・パラリンピック開催 50年記念特別展 「東京オリンピックと新幹線」

9月30日(火)～11月16日(日)

■休館日／月曜日(祝休日の場合は翌日)  
■開館時間／9時30分～17時30分(土曜日19時30分まで) ※入館は閉館30分前まで  
■入場料 ( )内は20名以上の団体料金

|                   | 一般             | 特別展専用券         | 特別展・常設展共通券 |
|-------------------|----------------|----------------|------------|
| 一                 | 1,340円(1,070円) | 1,560円(1,245円) |            |
| 学                 | 1,070円(850円)   | 1,250円(990円)   |            |
| 中学生(都外)・高校生・65歳以上 | 670円(535円)     | 780円(620円)     |            |
| 小学生・中学生(都内)       | 670円(535円)     | なし             |            |

江戸東京博物館  
■お問い合わせ／〒130-0015 横綱1-4-1 ☎03-3626-9974